31999R2701



# ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2701/1999

## z dnia 14 grudnia 1999 r.

## zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2201/96 w sprawie wspólnej organizacji rynków przetworów owocowych i warzywnych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Unię Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ([1]),

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ([2]),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Art. 6 rozporządzenia 2201/96 ([3]) stanowi, że kwota ustalona do celów przyznawania pomocy produkcyjnej dla przetworów z pomidorów, co roku ma być dzielona między Państwa Członkowskie; na rok gospodarczy 1999/2000 podział ten ma zostać wyliczony w oparciu o średnie ilości wyprodukowane zgodnie z cenami minimalnymi w latach 1997/1998 i 1998/1999; począwszy od roku 2000/2001 ma ona zostać oparta na średnich ilościach produkowanych w ciągu trzech lat gospodarczych poprzedzających rok gospodarczy, w którym dokonuje się przydziału.

(2) W Portugalii rok gospodarczy 1997/1998 charakteryzował się krańcowo niekorzystnymi warunkami pogodowymi, które doprowadziły do niezwykle ostrego spadku produkcji; przydział kwot w oparciu o tę nietypowo niską produkcję w Portugalii nie uwzględniałby potencjału produkcyjnego w tym Państwie Członkowskim w normalnych warunkach pogodowych.

(3) Wyjątkowo, jedynie w odniesieniu do dwóch lat gospodarczych dotkniętych nietypowym spadkiem produkcji pomidorów przeznaczonych do przetwórstwa – 1999/2000 i 2000/2001, Portugalii należy przyznać dodatkową kwotę na produkcję koncentratów pomidorowych w celu wyrównania utraconych kwot wynikających z anormalnych warunków w roku gospodarczym 1997/1998, bez narażania na szkodę producentów w pozostałych Państwach Członkowskich; ta dodatkowa ilość powinna zostać ustalona na 83 468 ton na rok gospodarczy 1999/2000 i wyliczona, na rok gospodarczy 2000/2001, poprzez zastąpienie ilości rzeczywiście przetworzonej w roku gospodarczym 1997/1998, ilością 884 592 ton pierwotnie przydzieloną Portugalii.

(4) Niniejsze rozporządzenie dotyczy roku gospodarczego 1999/2000; ten rok gospodarczy rozpoczął się w dniu 15 czerwca 1999 r.; niniejsze rozporządzenie należy stosować od tego dnia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2201/96 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3a) Bez względu na ust. 3, dodatkową ilość świeżych pomidorów przeznaczonych do produkcji koncentratu przydziela się Portugalii na lata gospodarcze 1999/2000 i 2000/2001. Ilość ta stanowi:

— 83 468 ton na rok gospodarczy 1999/2000, oraz

— na rok gospodarczy 2000/2001, różnicę między ilością wyliczoną zgodnie z ust. 3 a ilością wyliczoną poprzez zastąpienie ilości świeżych pomidorów wykorzystanych w Portugalii do produkcji koncentratu w roku gospodarczym 1997/1998, ilością 884 592 ton.

Wolumen świeżych pomidorów określony w ust. 1 oraz ilość świeżych pomidorów przeznaczonych do produkcji koncentratu, określona w ust. 2 akapit drugi tiret pierwsze, zostają podwyższone, w odniesieniu do tych dwóch lat gospodarczych, których to dotyczy, o dodatkową ilość przydzieloną Portugalii."

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 15 czerwca 1999 r.

([1]) Opinia wydana dnia 2 grudnia 1999 r. (dotychczas niepublikowana w Dzienniku Urzędowym).
([2]) Opinia wydana dnia 20 października 1999 r. (dotychczas niepublikowana w Dzienniku Urzędowym).
([3]) Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 29. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2199/97 (Dz.U. L 303 z 6.11.1997, str. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 grudnia 1999 r.

*W imieniu Rady*
K. HEMILÄ
*Przewodniczący*